

## [Cat/Cast] [Castellano]Desplegament militar a Sarrià de Ter

---

LLIBERTAT.CAT :: 03/10/2014

Hace más de 24 horas que un amplio dispositivo militar está desplegado en Sarrià de Ter

### [Català]

**Fa més de 24 hores que un ampli dispositiu militar està desplegat a Sarrià de Ter (al nord del terme municipal de Girona) amb l'excusa de la inundació del túnel del TGV tot i que en aquest punt l'extracció d'aigua és testimonial ja que la major part del líquid s'està extraient des de la sortida d'emergència de la Devesa (més a prop de l'estació de Girona) on treballa una empresa privada.**

Desplegament militar a Sarrià de Ter (fotografia:llibertat.cat)

Les pluges de dilluns a la matinada van inundar el túnel del TGV a Girona (veure [vídeo](#)). Per sort en aquell moment no hi havia cap tren en circulació pel túnel ja que hauria quedat completament cobert d'aigua (el nivell de l'aigua al túnel va arribar als 5 metres d'alçada) i segurament això hagués provocat desgràcies personals. El mateix dilluns a la tarda ADIF va decidir demanar ajuda a la "Unidad Militar de Emergencias" (UME) per bombar l'aigua estancada al túnel i poder obrir la circulació de trens en sentit nord.

Dimarts al vespre un ampli dispositiu militar es va desplegar al Pla d'en Xuncla (al sud del municipi de Sarrià de Ter i a tocar del terme municipal de Girona) on hi ha l'únic punt d'accés a les vies amb capacitat per a vehicles (del tram que va des de l'estació de Girona a la sortida nord) ja que els altres punts d'accés són pous de ventilació o sortides d'emergència per on no hi poden entrar vehicles. La "Unidad Militar d'Emergencias" ha destinat fins a 84 soldats procedents de Saragossa que s'han traslladat a Sarrià de Ter amb trenta vehicles tot i que en aquest punt l'extracció d'aigua és testimonial ja que la major part del líquid s'està extraient des de la sortida d'emergència de la Devesa (més a prop de l'estació de Girona) on treballa una empresa privada.

Alguns veïns de la zona han mostrat la seva sorpresa quan han vist el destacament militar, argumentant que ADIF hauria d'haver llogat equips privats en comptes de demanar ajuda a un destacament militar. Els veïns han aprofitat la presència dels periodistes per recordar les molèsties que van suposar les obres del TGV ja que els treballs es realitzaven durant les 24 hores del dia. De fet, les obres del TVG han estat envoltades de polèmica des de fa anys i fa pocs mesos es van detenir 9 persones a les oficines d'ADIF per malversació de fons públics en aquestes obres.

---

### [Castellano]

## Despliegue militar en Sarrià de Ter

Hace más de 24 horas que un amplio dispositivo militar está desplegado en Sarrià de Ter (al norte del término municipal de Girona) con la excusa de la inundación del túnel del AVE aunque en este punto la extracción de agua es testimonial ya que la mayor parte del líquido se está extrayendo desde la salida de emergencia de la Devesa (más cerca de la estación de Girona) donde trabaja una empresa privada.

Las lluvias de la madrugada inundaron el túnel del AVE en Girona (ver [vídeo](#)). Por suerte en ese momento no había ningún tren en circulación por el túnel ya que habría quedado completamente cubierto de agua (el nivel del agua en el túnel alcanzó los 5 metros de altura) y seguramente esto hubiera provocado desgracias personales. El mismo lunes por la tarde ADIF decidió pedir ayuda a la "Unidad Militar de Emergencias" (UME) para bombear el agua estancada en el túnel y poder abrir la circulación de trenes en sentido norte.

Martes por la noche un amplio dispositivo militar se desplegó el Pla d'en Xunclà (al sur del municipio de Sarrià de Ter y junto al término municipal de Girona) donde está el único punto de acceso a las vías con capacidad para vehículos (del tramo que va desde la estación de Girona en la salida norte) ya que los otros puntos de acceso son pozos de ventilación o salidas de emergencia por donde no pueden entrar vehículos. La "Unidad Militar de Emergencias" ha destinado hasta 84 soldados procedentes de Zaragoza que se han trasladado a Sarrià de Ter con treinta vehículos aunque en este punto la extracción de agua es testimonial ya que la mayor parte del líquido se está extrayendo desde la salida de emergencia de la Devesa (más cerca de la estación de Girona) donde trabaja una empresa privada.

Algunos vecinos de la zona han mostrado su sorpresa cuando han visto el destacamento militar, argumentando que ADIF debería haber alquilado equipos privados en vez de pedir ayuda a un destacamento militar. Los vecinos han aprovechado la presencia de los periodistas para recordar las molestias que supusieron las obras del AVE ya que los trabajos se realizaban durante las 24 horas del día. De hecho, las obras del TVG han sido rodeadas de polémica desde hace años y hace pocos meses se detuvieron 9 personas en las oficinas de ADIF por malversación de fondos públicos en estas obras.

*Traducido por La Haine*

---

[https://www.lahaine.org/mm\\_ss\\_est\\_esp.php/cat-cast-castellano-desplegament-militar](https://www.lahaine.org/mm_ss_est_esp.php/cat-cast-castellano-desplegament-militar)